ΣΕΝΕ 52. (Ἐφρενδὶ Ὀκτώβριος 15) ΠΕΝΤΣΕΜΠΕ 1 ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1892 (1308) (Χιζίρη 22 Ρεβιοὺλ ἀχὶρ 1310) Νόμ. 4560

ΜΟΓΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

Σαχήπι ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΑΙ
Δέφι σααδετιδέ
Σενεδί . . . . . Γρ. 120
Ἀλτὴ ἀϊλιγῆ . . . . . » 65
Τεδρὰ-λαρδὰ
Σενεδί . . . . . » 160
Ἀλτὴ ἀϊλιγῆ . . . . . » 85
Μεγαλὶκι ἰδδιγὶκιδέ
Σενεδί . . . . . Φρ. 40
Ἀλτὴ ἀϊλιγῆ . . . . . » 20

Νουσχαὶ 40 Παρὰ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΠΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ. ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρ.ἱρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΛΑΝΑΤ
Πεγὶο ἀστηρὶ 450 σαχηφὲ . . . Γρ. 2
» » 360 » . . . . . » 1
» » 180 » . . . . . » 0

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Ἰσταντζούλ Ὀδζὶρ Τζαρσοὺ Τζαχτὰ Καδεσὶ Νόμ. 158.

Ματμὰ Μουδιρὶ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ
1 ΤΕΤΑΡΤΗ Ἀνανί-υ ἀπ. καὶ Ρωμανοῦ τοῦ Μελῳδοῦ.
2 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Κυπριανοῦ ἱερ. καὶ Ἰουστίνης μάρτυρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ
ΕΔΖΝΕΠΙΓΕ

Ἀουστρια.

Βιέννα τῆς δεξίας Σεπτέμβριος 29 συνδὲ μουβασιλετινὲ ἰντιζὰς ὁλουνὰν Ἀλλαμάνια Ἰμπεράτορου γασρὶ τοῦ Βουλιέλμος γαζετελερὶν τιμοὺρ γολοὺ μεβκηρηνδὲ Ἀσύτρια Ἰμπεράτορου Χασμεστοῦ Φρανσίσκος Ἰωσὴφ γαζετελερὶ ἰλὲ γανεδὰνη Ἰμπεραντόρου Ἀρχιδουξλὰρ γαζασὶν τασραφνὰν ἰστικπὰλ ὁλουνμασὶ μουκασεδρὶν. Μουσάσουν ἱλέιγ γαζετελερινὶν σερεφνὲ ὁ ἀλάτια Σουνδροὺν σεραγνὸδ πὶρ φαμίλιε ζιαφετὶ κεσιδὲ ὁλουνοὺτ τασαδὰν σόνρα Ὀπερὰ Θεάτροσουνα κιδιλεδζὲκ ἰδὶ. Ἰρτεσὶ ἀϊσὸν σιδζὶ σιμιαρὰ κιδιλοὺτ ἀκάμα οὐστοὺ Βιέννα σεραιν̀δὰ ρεσιμὶ ζιαφὲτ Βερλὶνὶν, Ὀκτώβριος 16ὲ δαχὴ ζιγιαρετλὲρ βιρλεδζέκδιρ.

Φρόνσα.

Δαχομέη σεριμὶ μεδκαιρινὲ ταχσὶς ὁλουνμὰκ οὐζὲρὲ γιγὲτι Βουλελὰ μεδζλίσι μετουσανδὰν τεσδὶν 7 μιλλιὸν φρὰνκ καδὰρ πὶρ μεπλαγὴν ταχσιτινὶ τελὲπ ἰδεζὲκδὶρ.

Ἰσπάνια γεδκυμετὶ πού ἀϊσὶν̀λερδὲ ἰστικρὰζ ἀκδὴ τεσαδδουρουνδὰ πουλουνδουγοὺ ἰτζοὺν. Πάσις ἀτχάτη σεριμαγεσινδὲν μουσσιοὺ Ὀτσερ Μαδριτὲ ἀζιμὲτ ἰτμιδὶρ

Ἰτάλια.

Ρώμα Πάπαση ὃν οὐτζουνδοὺ Λέων γαζετλερινὶν ἀϊσὶνδὲ ἀϊσὶνμὰ βιζζουδὶνὶν ζαϊζλιγὴν ἀρτμακδὰ ἰμιὶς.

Ἀντιγαπάτη ὀζεδιδεγὲ μουτασιρὲτ ὁλουνμὰκ οὐζὲρὲ Νοὲμβριος 6δζὶ βὲ τεσαϊὶ ἀρὰ καζανανλαρδὰν μετσυτὰν ἰντιγαπὴ ἰτζοὺν μάχὴ μεζλεσιρουὶν 138ζὶ βὲ Παραλέντονουν τοπλαναστὴ ζημὴνδὰ μάχὴ μεζλεσιφοὺν 232ζὶ ἀϊσὶνλερὶ ταχβὶζ κὴληγαρδὴν.

Γερμανιὰ.

Μονσπὶλ (Ἐφρασὰ) Ἰστικρὰζὴ τὰκσιτλερὶνὶν τεεμίνου τεαδιεσὶ μακσαδὴ ἰλὲ, ἰνγιλτὰρ ἰδρεσιὶνὶ γὰ σῆλατὴ δὰγτσοδὰν Παρισὶ ἀϊσὶνδερὶλεδζὲκδὶρ· σιμδὶὲ δεκὰν 20 πὶν φρὰνκ ἀϊσὶνδερὶλιαϊτδὶρ, πού σουρέτλὲ μεζλεσιφὴ ἰστικρὰζ, πὶρ ἰστικρὰζὴ μθιματζὰζ χαλὶνὶ κέπτ ἰδεζὶζέκδὶρ.

Ρωσσία.

Πέτερσπούργὸζ σερκὶνὶ τουδζὶζιγὴ ταϊρελερὶνὲ ἀγάγοὺς πὶρ μιταριγιὰνὶ τεεσσὶ κασαβλὰστὴρηλαλὰκ πού τεσαδδουρουὶ ἰζζὰ ἰτζοὺν Ἰγγιλτὲρὰ σιαϊρὶ ὶλὲ Ἰγγιλτὲρὰ βὲ Φιλιεμὶνὶ κονσολοσλὰρηνδὰν βὲ πάζὴ μουουτεπεσανδὰν μὰφκεκὲ πὶρ κουισὶν, τεσκὶλ ἰδὶλμισδὶρ. Μηδαφιγάνεν̀ὶν ἰνσὰ ἰλοὺνοὺζαγὴ ἀζζὴ 10 σενὲ ἰζζὰρὲ ἀλὴνμὰμὰκ δὺζζὲ τελεδὶὲ τεαφαγνὰν ἰρὰὲ ἰδὶλμισδὶρ.

Ρωσσὶὲ ὀδδουσὴ ζάπηταὴνηδὰν πὶρ κησιμὴνὴν μεδσὶμι σιτὰ ζαρσηνὸδ Πέτερσπὸρ Νὸβοσδὴ, Πισκὰρ δζγετλεριὶνὶ ἀγὴ βὲ δὶλκὶ ἀδηγὰ δζὶκιάλαὴ ἰτζοὺν σίμιδὶεν τεδαρικιὰτ ἰζζὰ ὁλοὺνοὺσο. Κεζζὶν σενὲ ἰζζὰρὲ ὁλουνὰν τεζζουτὲ πού 86 ἐγλενδζὲλερὶνὶν ἀνὰνδζὴλὴρ βὲ πουρουδὲτὲ μουκαδεμετ νὰκτὰὶ ναζαρηνδὰν σαϊδσὶ κὴρρουλδουγοὺ ἰσπὰτ ἐτλεδιγινὶν δὲν πού σενὲδὲ ἰζζὰρὰὴ τενδὶτὲ ἰδὶλμισδὶρ.

Πέλζζικα.

Πέλζζικα Κηρὰλὴ Λεοπὸλδος γαζετλερὶ Κὸνγρὲ μεσελεσὶ ἰτζοὺν Λὸνδραγὰ ἀζμὲτ ἰτμὶκ τεσαδδουρουνδὰν σάρρὴ ναζὰρ ἰτμιδὶρ.

Ναμοὺρ σεγρὶ τὶζλαρὲτ ὀδασὴ ταραφνὰν νὲφρ ἰδλὲν πὶρ ὁλὰνη ρεσιμὶδὲ κεφὲν πὶρ τὶζλαρὲτ βὲ ζιρὰτ σερκὶ κουτσὰδ ἰδιλεδζεγὴ ἀεγὴν κὴληνὴτὲ βὲ ἐτνιὲ λαζὴμὶνὶν ἰνδάσὴ ἰτζοὺν ἰζζὰτ ἰδὲν 60,000 φρὰνκλὴκ ταγδιλὰτ λαζὴμὰ κελὲνλερὲ τεδδὶ κὴληνμὴδὴρ. Σερκὶὲ μεζλεσουὶν μὰυκεμμὲλ πὶρ σουρετὲ κὴουτσὰὴ ἰτζοὺν Πέλζζικα τουδζὰρ βὲ ζουρὰὲ ταφαρηνδὰν πὲκ ζιαδὲ γὰκὲτ ἰδὶλμεδζὲδὶρ.

— 71 —
ΤΕΦΡΙΚΑ
TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΜΕΝΙΝ *τεαλιμγερηδὲ ἰλὸυδὲ, μαγνοὺρ* ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΔΕΝ *τερζλεγὲ ἀλμιμὶς ἰδὶ.*

Μὰδὰ.

Χάσὴλὴ πὶζλεδζὲ μουκαταλὲτ ἐἰὰ μὲδὰ πὶρ τακὶμ ἰφρὰνσὰδὰν σόνρα, ὁ δεδζὲ γιακινλὰκ γουσοὺλὰ κελὶνκι, γὰττὰ πὶτὶ ὁ πὶρὲ ὁλμασὰζζ μουσὶ βὰκκ ἰδὶμὲ ρακδὲγὲ δὰρδὴνλὰρ, βὲ μιγκανελερινὶ πὶρ θὲὲ χασὶλὶ ὁλὰν, ἀνὰκὶ κενδουὶλὲρ φρρκ ἰδὶμὲλὲρ ἰσὶδὶ, τὰκὰὰ πὶρ θὲὲ ὁλμαγουσὲ, μὲὶλ-ου μουχαθὲὶτ, βὲ ἀὸα-ου ἀλγὰκὰ ἰδὶ.

Δινὸρα μὸυστακλὲρ καλὰεὶ Ὀλὶσθεγὲ τεσλὶμ ἰτμὶζὶδὶ, βὲ πὶρ νὶδ μεὶὰὲ χασὰὶ ὁλὰνγὴνὴ φρρκ ἰτμὶζὶ ἰσὶδὶ, τὰκὰὰ πὶρ θεγὲ βιρμεγεβὶὲ, καρηνδὰσὰγιανὲ μουχαθὲὶτ πὶρ ἰδὶ.

Ὀλὶεὶ ἰσὲ δὸυνγὲ γαλλερὶὴ βὲ κὴζζὰγαζζὴν μεὶὰὲὶνὶ δαγὰ ζιγιαδὲ φρρκ ἰτδὶγνὶδὶν, βὲ χουλεὶὰὶσὶὴ τὰκὰ ὁλὰγνὴνὰν, ἀνὰ ἰγρὰὰ ἰτμὶκ ἀαζὴνὴν κιοσεὰὶ τὰὶὰ ὁλμεγὴτὴ, πὶρ δὲρὰ σεβὶὲρουμὰ θεμὶὲ ὁὰμὰκλὲ, ἀρτηκὰ πὰ νὶκὰὴν ἀνὰ κενδουσὶνὶ ζιεδζὲ ἰτμὶὴ κουμὰὴδὲ ἰδὶ.

Δινὸρα φκκηὲὶ τὶὶ ἰσὶδὲ, Ὀλὶεὶνὶν βὰζὴφεσὶνὶδὶ θεγὰὶ τὶὶ· τζοὺνκι κενδουσὶ ζιγιαδὶ ζεκὶν ὁλὰὰὲ, πού τὰκὰὰ πεδὲρ.ν. δαχὴ ἰσκιὰὲ ἰτμὶὴ οὐμὶδὲἀρὶδὶ.

Ποὶεδζὶ γὰκ δὶκὶεὶνὶ θερεδζὲ οὐλγὰαδὲ μεὶὰὲ κὶοὺτεμὶὲὶὴ ἰσεδὲ, τὰκὰὰ πὶρ γαρτὶ μὶρὶὴρ ἰδὶὰὲ, ἰκὶνὶὴ βὲ οὐζὶουνὶὴ γαρτὰ πὰὰὰὰὴὶὴ ἰσεδὲ, γὰλὰὰ πὶρ βὲὲζ γὰὰ ἰκρὰρὲ τὰὰπὰὴὶὴ ὁλὰνὴμὰὰὴὶὴ ἰδὶ, νὰγὰὰὲ, ἰσὲὲ μὰγαρὲ τὰὰπὰὴὶὴ ζὰγὰζζὴν τὰρὰφὰὴνὰὰν ἰὰὰὰὰὴὶὴ ἰσὲὲ, ἀὰὰὰὰὴὶὴ ἰὰὰὰὰὴὶὴ ἰὰὰὰὰὴὶὴ ἰ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Πίρ πιρινί μουτεακήτ τόπ ένδαχτλαρή βέ ζιχνήν χέρ κισέσινδέ χαζηρλήκλαρ, σενλικλέρ, 400 σενέ ανδέμζέ ινσανετέ βέ εσκί δουνγιαγιά, περζέ βέ γενί δουνγιά ιχνάν ιδέν κιαζίρ Χριστόζος Κολόμβοσουν σεφερινέ όλσούρ ικέν, τεσεππουσάτη δεσουρανεσινέ μουαδεβέτ ιδέν Ισπάνια γιόκσουμετινδέ δαχή έχαλέ μουσταντάν σουρετδέ τεχιλέρ ιλέ, Γιβραλτάρ κιορζεζονδέν τά Γάδειρα λιμανηνά δεγίν μερασίμ ιχτιραμεγί ιρά ιτμέκ νιγετί ιλέ, ναιτέ Κηραλίτζα Χριστίανγα σελαμλάρλαρ βέ πού ρεσμί άνιδα Άμέρικα, Ίγγιλτέρα, Φράνσα, Ιτάλια δονανμαλαρή χησρεμένδ όλούγιορλαρ.

Χάλ πούκι εσκί βε γενί δεγιανήν πσίλε άχενκλερινέ σετέτε όλάν, βέ Αμέρικανήν κεσρινέ μεδάρ δίμαγίλε Κατολίκ μεζχεπινήν δράδα νεσρινέ βαστητά όλάν Ισπάνια δοβλετί σίμδι κερέκ Εύρώπανήν δουβέλι φεχιμελερί άρασηνδά πίρ μεδκήτ μουμδαζδέ πουλουμαμαδάρ βέ κερέκ ούμούρσυ μαλιεσίνδζε γσννόλτ όλουναζδάκ πίρ χαλδέ δεγίλδίρ. Ζίρα εδδέλι ιμιρδέ γιόκσυμέτι μεζχούρέ ναιτέ βέ κιουζτζούκ μαχδουμί Αλφόνσος βαστιατή ιλέ κουμανδά όλδουγού χαλδέ, δζουμχουρέτ έρκιαρηνδά πουλουνανλάρ, χέι χουδούτ πουλουνδουκλαρή Φράνσα δοβλετινδέν δζεσαρετλενερέκ, χάλη χαζίρεγί άλτ ιδέρέκ, δζουμχουμετί βάζ ιτμεγέ όγρασμακδάδηλαρ. Πίρ κάτζ σενέ εδδεζιτσί μαλιέ νάζηρηνήν πιρισί χιόκσυμετίν δίκερ δοβλετλέρ πεπινδέ ιτιπαρηνή άρτημάκ βέ σεχίμ πιλετλερινήν γιατλαρηνή γιουζελτμέκ νιγετινδέ βέ τεσεππουσουνδά πουλουνμούζ ισέδε, χάλια έρκιαρλαρή μουαρράκ άλαμαδηγγηνδάν Καρλίτσ, βέ δζουμχουσί φηρκαλάρ νουρουσού βέ χαπμανέ χαρακετλερί δοβλέτι μούμα ιλεγκανήν, Εύρώπανηνδίκερ μουαζζάμ δουβελλερί καταρηνά δαχίλ όλουμμακληγηνά σεκτέ βέ μανί όλούγιορλαρ, χάλ πούκι πού δοβλετ δαχή δπιρ δοβλετλερέ ούμούρσυ μαλεσίνδζε μουεαπίχ όλσά ιδί, μάδεμ κι μεβκισίνδζε σεκενεσίνδζε άνλαρδάν άσσαγή κάλμαγιορ, ελπετδε εσκιλιγινέ κιρδέ ιττιφάκη μουσελλεσεγί τεσκίλ ιδέν γιόκούμετλέρ σηηρηνδά δλαδζάκ ιδί.

Χοκιουμίτι μεζιεουρενήν σιμδικί χαλινδέ τζόκ μουδδέτ καλμαμασή σουτγεσίζίρ· ζίρα μαλούμ ολδουγού βέζζγιλε Εύρώπα ιλέ κουδετλί άρδουλαρ τακσίμ ολδουγουνδάν χέρ ιλέ δζιγετί τεσκίλ ιδενλέρ μουαδίν βέ μουτεφικλέρ ιλέ κουδδετλεσμεγέ τζαληήρλαρ, βέ Τούνα σεβαχίλινδέ πίρ μουδδετδέν περού γιζζδέν πίρ μουμανάτ χασήλ αλαράκ Εύρώπαδζα χαίλουζζα νατήζδηρ ζαννή χασήλ ελμούσδουρ, σού σιρσάδ Ισπάνιανήν κηημετίδε πίλινούν, κίμ κιμδέν εδδέλι καπαζζάγτζ ιττιαλαρή βέ τζαπαλαρή πεττάχ δλούτ, πίρ ζεμανά δεγίν κιορουνμέζ βέ νάζαρή πίλέ τζεκμέζ μεμλεκέτ τερεγζούζ πουλαδζάκδηρ ούμουδδερί βάρδηρ. Σιμδέ δεγίν Ίγγιλτέρα χοκουμετί Ισπάνιαγε κενδού ταραρηνά δζέλπ ιτμέκ ιτζούν πέκ τζόκ πεδήρλέρ ιττιχάζ ιτδί βέ Δρυμμένδ Ούδζρ νανήνδά μαχήρ πολιτικασινάς πιρισί Μαδρίτέ κιονδερί, βέ δουχούλ βαδλάρ κιοστερερέκ, δίκερ ταραρδάν δζέλπ ιτμέκ ιτζούν τζαπαλαγιάν Φράνσαηηα καπηλμασή ιτζούν σάι-ου γαηρέτ ιτδί λάκιν Ισπάνια χοκιουμετι νέ πιρινέ νέ δικερινέ μελιγέτ κιοστερδί. Χαλτούνι πούνιμ δζέζιέ ιτιράνή μουσελλεσίν βαζιτρεσίζ, βέ ριδκιρέτ ναζάρεν Ικένναδα σού κιουνλερδέ ιλέ Ιμπερατώρ άρασηνδά βουκουού πουλαδζάκ μουλκαττά πού μεσελέ ιτζούν δουσουνυλεδζέκδήρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Αθήναι τη 27 Ιουλίου 1893

Κηράλ βέ Κηραλίζζα χαζαρατή κεδζέν Τ)βριος 25 ινδέ φερακτκλαρηνδά γιαβέρ μουστιού Δ. Κριεζής δζεναπλερί ολδηγή χαλδέ Πειραιαγιά ένμισλέρδίρ, βέ δράδα «Δάγμαρ» νάμι τενεζζούζ βαπορσυνά ρας κίπεν, λενκέρ ένδαζ όλάν Ερικλίκ νάμ Ρούβαπορσυνά τεκαρρούν ιτμισλέρ, βέ Γκρέν δουσσές Αλεξάνδρα Πετρόβα χαζρετλερί ιλέ χεμάν 15 δακηκά καδάρ μουλκακάτ ιτμισλέρδίρ, μούλλακατήν χητζμηνδά Ερικλίκ βαπορού ταιφελερί ταραρηνδάν Ζήτω σαδαλαρή ρέρι άσσυμάν δίμούζ βέ δεδαλαφάκ μερασιμνί ιρά ιτδιλδέν σόνρα κερού δονυσυδλέρ βέ 11 1)2δά Αθήναιγε αδδέτ ιτμισλέρδίρ.

Ερικλίκ βαπορού 5 κιούν άκσάμ ούσσού Κόρφος ادخنىغ χαρακέτ ιτμισδίρ δραδακι 11 κιούν καραντίνα πεκλεγιεδζέκδήρ.

Κηράλ βέ Κηραλίζζα χαζαρατηνήν 25ινδζί σενέι θεβριε ιζζιδιαζζλεριήν ιδζρα ολουναδζάκ ρεσμί κιούνί 15 Οκτώβριοσα τεσαδούρ ιδέν γιέβμ ταχσής ολουνμούσδήρ. Χάλ πούκι ιδζρασί ρέσμεν δλμαγιουσή, κελέν μισαφιρλέρ Δεκέλεαδαει σεραγιά αζμέτλε Δοξολογιάδα χαζής πουλουναδζακλάρ, βέ αιλεγιέ μαχσούς ζιγιαρετλέρ βεριλεδζέκ βέ γιαλίνηνή έορτηλερίν σεν κιούνλεριηνδέ αιλέί Κηραλή Αθήναιδεκι σεραγιά ενεδζέκδήρ. Δζεμιάτ ισι μουτανάδν σουρετδέ σενλικλέρ ιδζρα ιδεζέκδήρ.

Ιστού κιουμούδ δουγιουνλερί χαζής πουλουνμάκ σύζρεί Δανιμάρκα χοκιουμετί βελίί άχδή Κηράλ Γεώργιος χαζρετλερινήν πιραδερινί Αθήναιγε κετουρμέκ ιτζούν Σρακτηρία βαπορού Βρινδίσιονα κιόνδεριλμισδήρ.

Πειραιά λιμανηνδά πουλουνάν Δούναβις βαπορού δαχή Βρινδίσιονα αζμάτ ιδεζέκ, δραγμα μουβασελέτ ιδεζζέκ όλάν Ρωσσία χοκιουμετί βελίί άχδή χαζρετλερινί Αθήναιγε κετουρεζζέκδήρ. Δκι ιστού δουγιουνλερδέ πουλουνμάκ σύζρέ κιόλιρ.

Ίγγιλτέρα χοκιουμετινήν βελίί άχδή Οσαλλία Πρενσί χαζρετλερι πού αίδα Οδόβρνη βαπορουνα ρακίπεν Αθήναιγε κελεδζέκδήρ. σάιμετ πίρ μουμανάτ ζουχρού ιδεζζέκ όλούρ ισέ κρηγιούκ άγλού Αλβέρτοσσου κιόνδερεζζέκδήρ. Πουνλαρδάν μαδδέ Σάξ Μάτινγγεν Πρενσί Βερνάδος χαζρετλερί δαχή δνυμμουζδεκί Πενδζέσεντέ κιόνί Πεηλίν βαστιατή ιλέ Αλαμάνιαδαν Αθήναιγε μουτεδέζζιγεν χαρακέτ ιδεζζέκ χάττα πού δουγιουνλερδέ χαζής πουλουνσούν. Σού χαλδέ ιστού σενλικλερδέ Δανιμάρκα Ρωσσία Ίγγιλτέρα βελίί άχδλαρή βέ Σάξ Μάτινγγεν Πρενσί χαζρετλερί χαζής πουλουναζλάρδήρ.

Μεσχούρ σακή Τζέλλονουν δέρ δεσσί.

Κετζενλερδέ Δερεσαεδτδέν Καίσεριγε κιδέν πόσταγι ούρράκ 7000 λίραγι μουτεζζαδούζ ένανέτ μερσαλεγί άχζου γάσπ ιλέ φιράρ έίλεμλέ βέ πίρ τζόκ πικιονάγ κεσανλερί κάτλ ιλέ κεμάλη διδδέτλε τεακήβ βέ τεγρρρί ιδίλμεκδέ πουνλουμούδ όλάν σακή βέ δζανίέ μεσγούσου μουζζής Τζέλονουν, Χαλέπ βιλαγετί δαχγλινδέ Ούρρα σανδζαγγνά τατί Σερσούζ καζασηνδά Σειχανλή άπήρ χαλκηνδάν Δελί Μεχμετίν νεζδανδέ μουγτεφί έλδουγού βαλί σααδετλού Αρίφ πασά χαζρετλερί ταραρηνδάν χατέρ άλημμασή ιλέ ούρρα ζάνδαρμα πιντασσί ρεφαζλού Χουσεΐν εφένδι μαγιετί ιλέ μαγέλι μεζκουρέ μικτάρη κιαρί ζανδάρμα σέβκι ολουναράκ μεζκουρ Δελί Μεχμεδίν χανεσί απλόκαηηα άλημμής βέ σαγιέτ κουδρέτ βαγιέί χαζρέτι Παδισαγιδέ μερκούμ, γιεδιν δεκί Μαρτίνε πουρενί ιλέ χάγιαν δέρ δέστ ολουναράκ Χαλεπέ ισάλ βέ μαχτεσέ ιδζαλι κηληγμήδήρ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ούζζουνδζού δεράδ ολαράκ Τραπεζών Μητροπολουτού Γαβριήλ Ιατρουδάκης εφένδιγε κελμεσί ιτζούν τηλεγράφ κεσιδέ ολουνμούσδούρ· δεράτεν χαλέρα βέ καραντίναλαρ πεχανεσινί δερμεγιάν ιτμισδίρ.

* * *

Μουχτελίτ μιλλέτ μεζλισιν ιν σόν μεζλισινδέ Πατριχανεμίζ χαδεμελερινήν 8 αίδάν περού κουσσού καλαν μαασλαρηνήν τεεδεσί ιτζούν, 2000 λίραλήν πίρ ιστιράζζ άκδ ολουνμασή ιτζούν, καράρ βεριλμισδίρ.

* * *

Μόσχαδα βακή Μετόχιονουν ιδαρεσί Ιερά Σύνοδσσουν καραρή ιλέ, δραδα κιαΐν Κουδούζ σεφίρ βεκιλί άργιμανδζίτης Αρσένιος εφένδιγε ιχαλέ κληηγμήδήρ. Εφενδίί μούμα ιλεγίν γαήρετκές βέ ιστκουζαληηγνά ναζάρεν ούμίδ ολουνούγιορ κι μεζκούρ Μετόχιον αζ βακτ ζαρρηνδά δεγιουνλαρηνδάν κουρτουλαδζάκδήρ.

* * *

Πελαγωνείά Πητροπολουτού Αλέξανδρος εφένδι σεχρμιζζ κελμεκ σύζρέ δραδαν αζμέτ ιτμισδίρ.

ΧΟΛΕΡΑ

30 Σεπτέμβριος ταριχλού τακδίμ κηληνάν ζουναλδάν ανλασηλδγγνά κιρδέ Ερζερουμδά 28δε 21 βουρκούν 16 βεράτ, 29δε 30 βουρκούν 20 βεράτ Τλιζζεδε 28, βέ 29δε 6 βουρκούν 5 βεράτ, Πέστα-δα 29δε 53 βουρκούν 11 βεράτ βουκουού πουλμούσδουρ. Μουσταφά πασά γιά 29δζί κιδζέ τραίν ιλέ κελέν 9 γιολζούζ ιλέ, Κόνσταδα βιλαγετί δαχίλινδέ κεαίν Καραγόλ ταχφουζχανεσινέ κελέν πίρ γιολζού καραντίναγια βάζ ολουναραν, ιχμαλήν μουσδέτ ιδενλέρ καραντίναδαν τζιχμηηζάρδήρ.

Ερζερούμ σεχρινίν μαχαλάτη μουχτελιρεσινδέ κετζέν 76ρίος 27δε 28νε καδάρ 21 κισί δουτουλαραν 16σή βεράτ, Πλιζζε καρχεσινδέ γεάληνηή 1 βεράτ εσκί μεσαπλαρ ιφαματά γεοζζ δουτουσυλαρ. Πιχλαζζή σανδζαγγνήν Πιδίν καρχεσινδέ δαχή 1 βεράτ ζουγρού ιδούή, Ερζεσούμ βιλαγετί δαχηλληνήδέ πουλουναν ταχρουζχανελερδέ χίτζ βουκουάτ κιρδζιλμεμισδίρ.

Τραπεζόν βέ Σινώπ βιλαγετλεριηνδέν πά τηλεγραφ πιλδιριλδιγινέ κιρδέ κερέκ ταχρουζχανέ βέ κεζέκ κορδόν κεσρινέ άλτηηδζε πουλουναν έρραδήν σηηχέτι ούμουμιγελέρί πίρ κεμάλδηρ.

Μουσταφά πασαγιά 28νδζί κιδζέ 19 γιολζούζ κελερέκ καραντίναγια κελμίς βέ ιμμάλη μουδδέτ ιδενλέρ τζηηδηκλαφή κιπί σηηχέτλερί πίρ κεμάλ πουλουνμούσδουρ.

Αούστρια.

Πέσταδα χολέρανήν αιτζίδζζε κέσσι σιδδέτ έίλεμεκδέ ιλμασηηά μεπνί Αούστρια δελεγασιγιονουν αζμασή ρεισί ενδζσμενέ μουρσαζάάτλε μουζκερατήν τεεχιμί ταλεπέ καραρ βεριμιδέρδίρ. Οκτώβριος 9ουνδά 36 βουκουάτ 13 βεράτ, 10ουνδά 41 βουρκούν 15 βεράτ βουκουού πουλμούσδουρ.

Πέσταδα 10δζί άκσάμ αλαρρόγγκα σαάτ 6δάν 11δζί κιρόνυ άκσάμ σαάτ 6γιά καδάρ 38 βουκουάτ 16 βεράτ, Πόδογρόζ δζιδκρηηά Αοδοΐνόρ νανγεσινδέ πίρ μεράπ Πεχινάδα 7 βουκουάτ 3 βεράτ βουκουού πουλμούσδουρ.

Φράνσα.

Παρισδέν πά τηλεγράφ πιλδιρίλιγγι:

Χολέρανήν άρτηη χοκιουμεριά δλμαμακδα ζζ δουγί τήππεν τεγακκούλ ιτμέκλε χολέρα βέ βουκουα-τηγήν ιλανηηά μαγσούς δζεδδελλέρ νεσρινέ λουζούμ καΐμαμηήδήρ.

Ιράν.

Τέηρανζζέ κετζέν Σεπτέμβριος 21δεν 28δε 22 μεσάπ 7 βεράτ, Τεχεραν δέ 27 βουρκούν 11 βεράτ Βεραμιδέ 60 βουκουάτ 28 βεράτ, Γορόζδέ 80 βουρκούν 30 βεράτ ζουγρού ιτμισδίρ.

Αλκιάνγα.

Χάμπουργδα 23ουνδέν 28ινε καδάρ 92 βουρκούν 23 βεράτ, Αλτόναδα 25ινδέν 28ουνά καδάρ 3 βεράτ ζουγρού ιτμισδίρ.

ΑΑΧΗΑΙΕ

ΝΙΣΑΝ

Δέρι σααδέτ Ιτάλια σεφίρ κετιρί Κόντ Κολοβιάνο χαζρετλερινέ πιρινζί ρουτεδίν Οσμανί.

Αλδε πασσά Καμακαμή ιζζετλού Μεχμέτ Νουζζέτ πεγέ δορδουνζζού ρουτεδίν νιάνν ζιάνν Μεδζίδί.

Τάγτη ριγιασάτι δζελιδέί γαζέτι σαδρζαζιμδέ μουτεαεκίλ βέ ιαλίκ βέ ναζινέί γασάι άκγανί νάζηρλαρή ούτουσετλού Ναζίρ βέ Μικαίλ εφένδιλερ χαζαρατή ιλέ Οσμανλή πάνκαση μουδίρ σίρ Εβγάρ Βινάν χαζετλεριηδέν μουσεάίπ πουλνάν Μαλιγέ κομισσονή εδδελλί κιούν δαχή μακάμη δζιλδι σαδαέτ σύζμαδζε ένδι ιζζεμέ εέλεμεδδίρ.

Άνκαρα ιλέ Δέρι σααδέτ έρασηνδζ χαρταδζ ιλέ δερζ ειδίπ κέλέν πόστα σουρουζζιλγή λάγδ ολην μήδδήρ.

Φράνσα διδζέτινήν Δέρι σααδέτ σεφαρεσί μαολαγέτ κιουζζαρή ιλέ πανκέρ μουσεαιού Ζαχίρινν μαδζάμκη δδδελλί κιούν Χαΐδζ πασσάδαν ρουκιουπλερινέ ταγτής κηλνάν τράίν ιλέ Εσκί σεγρρί αζμάτ εέιμαεέδήρ.

Ερμενί Πατριγί ρουτεπτεδλού Χορέν εφένδι χαζρετλερί εφφακτκτνδά Πατριχανί καπού κετχοδζκί σααδέτλού Αβραζάρ εφένδι πουλουνσουγού χαλδε εδδελλί κιούν Πέπτε ελαγή κελερέκ Πουλγαρστάν ιμιρεινδά πουλουνάν Ερμενί μεκτεπλερινδέ ταγρεδάνν κεμαφί εσσαπλκ Ερμενί λισανα σύζρέ τεδζίς βέ τεελμι ιτμελερί ιζζούν ιμαρέτ μεζκουρεγέ ιτκ πουγιουρυλμούδ ολάν ήμιδδίν δυλαγή πεγιόκνη τεεεκκούν ιτμισδήρ. Πατρίκ μουέάρουν Υλέγ χαζρετλερί ήδλιέ δαιρεσνί αζμετέλε Ναζίρ δεδλετλου Χουσεΐν Ρίζά πασά χαζρετλερί ιλέ μουλκκάτ ιτμισδήρ.

Μερσίν σανδζαγή ρουσουμάτ μουδδιριγνδ Σελανίκ βιλαγετί ρουσουμάτ μουρουτσί Χαλίλ εφένδινν τεαγίν δλνηδγή ιδιδιμισδήρ.

Δεγεσύνν ούμουμιγέ μεζζίνσι ιδαρεσί ρεισί μουσσιού Βινάν Καγιήρ εδδελλί κιούν ζάτη χαζρέτι σαδρζαμηγή ζιγμεέρέ εέιμισδήρ.

Έντέλια σανδζαγνδά σιγήρ χαδδανκτνδέ σάπ χαστκλαγή ζουγρού εδλεδγή Γιονέν κόνσολοσή ταμφρνδέν ισάρ δλνμιάγηλε λιδέί μεζζκουρεδέν Γιονανισταά σηγήρ ιδχαλλή τάχτη μεμνουατέ άλνμιήδδήρ.

Σααδετλού Βασιλάκη Κέλφρ εφένδι χαζρετλερί ταρφρνδάν ένσα ιδλούσ ιστίρ δίδαρή τζεκλαμασινέν σιαρνί τεσκίλ ιδέν διρεκλερίδε γεζλερνδέ αζρηλκαγνδάν τοπλαγί τεγίβ ιμρνέί εδδελλεσί γενδιάεγανεσί μεεμουλαρηνδάν ιζζετλού ιζζέτ εφένδι Νεφκά νάζαρεσί βλιγεσί γαέτι φινιγεσί μουγεκνέσι μουσσιού Λεκλάκο βέ Φενεζλί Αντόν κάίρε βέ Μιγιδέτ κάίρε ιλέ σαχρδέν τεσκίλ ιδέν πίρ γεέέσι φινιγέ μαφρεσεί ιλέ ιμουγανεσί τίλ ιδζρε ζάέμι μετκνεί τεχχίλε ιδέν ιμτεκί δαχγλιγέ κιουσουγί ιτνιγεσί γαχκεκνάν δέρ δέστ τεκζίμ πουλνηήήδ βέρζζ σαχρέέ τεζκίρέ κιλνάν ρακίφε πίλ τακζίμ γεεεί μεδζιουγί τεφρρνδάν ιμζέ ιδιλμέκλε πού κιούνλερδέ μερζζέ ελκινέ τεκζίμ κοληκαδζαγή ισιδιλμισδήρ.

Εδδεζικί κιδζέ πογζζ ιζζνδέ πεκληδζζ ιδναρή ιλέ ιρτάάτη μερκκε ταρφρνδάν βλτα ιλέ σίτ ιδζλέν λουρεζλερέν ιδδεσί 40,000νέ πέδζζ ιμζέ ιεζδέέ μεζκουρδέ εν δζζκ πεκζζκ πουλουνάν Πεηλέρ πεγή δζιδκρηηδζ Σταυρός κιορρδζζ ιδιλδέ μεζκούρ κιορρεδζ σίτ ιδζ μεγιάλ ιδλάν 2 τεκληδζνδάν πιρ χέρ νέσσι ιστ δουκζζ δουκμούζ βέ ρεριμι λιεδζιιτιαλζ δζαπκλαγήή σηρδάδ δδζ γιλέρη δζζζνί ιστιγμλμι ιτμζ ιδδζ δζδδαζ κέζκλκ σοιέρ Δέ ιστιγλλ ιδέν πέζζη μεδδμαλαρ ταρφρνδάν τεχζλζ ιδδιμισδήρ.

Κασίμ πασά δερεσινν τατγρζζ ζμμνδζζ δεγζζ ήμμνί διδζλεστλού Ρηζζάν πασά χαζρετλερινν τάχτη ριγασεσινδί ζεδέέη μεδζμμεδζν μουρεκκεεδν σεδζζ πουγιουρυλδν κομισδν δουναί κιούν πιρινζζ ιδιρζ ένκάτ εέιμισδήρ.

Τουτούν Ρεζζσινν μεεάδέ τεεσσινδζ κιρομούζ δλδουγού Ζαφρού Ζιγκνή μεεδάνου δδζζουνδέν καλδηρμάκ ιζζούν νάφ ιδλλεν τεχζδιατζν γέρ πιρινδζ 50δέρ φρένκ γεέν δζμμαν 10 μιλιόν φρένκ τουζλι. ιδλιαίκ σουρετί 1882 σενεσί μεδζλίσι ούκουμιστνδζ καρρεκίρ δζμάγλε πού δεφέ καρρήή δκκή γοκιουάέτι σερζζζέ τεσδίπ δζλουνκρκν δλ πέπδζ ιρκδζζ σενέέ δζνέέτν Πεδζζκή σεεεφουνδζζ πουγιουρυلمزدوجدر.

Δούν σκάν 8 1)2 δζ 2 πολζ βέ πίρ ζένδζμμ ρεφκκτνδζ Ισταντζλ τεεφρνδ κεφνδεεάνν πίρ ζέέέ κιούδζουδν κεδζζ ιεκν γέρ νέσσιλ ιδέ κενδισνί δεντζζ ένμμζ ιδέδζ 6 σηρδζζ πίρ σανδζαλζζ ταρφρνδάν τεχζδζζκ ζζζ

ΕΘΝΙΚΑ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Ταμεῖον ἐσωτ. Διευθύνσεως κατά τήν αὐτήν περίοδον.

Συντεγκία Βρυσοδεψῶν Γρ. 95 Κωνσταντινός Ἀνθίμου ἐκ Καισαρείας 40 Ι. Ζωΐδης 20 Εὐγένιος Παπαζόγλους 95 Σοφία Δημητρίου ἐκ Ταβλουσσοῦ 108 Γορδάνης Καρασυθύμογλους 108.

Ταμεῖον τῆς ι. ν. μονῆς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς.

Ν. Δ. Φωτιάδης Γρ. 216 Ἀνώνυμος 20 Λίδια Τράϊκος Μίλου 285 Βαπτίστος Ἀντωνίου 20 Ἰσαάκ Ἰωάννου 21 Ἰωάννης Μαζλούμογλου 54 Ἄννα Δαζαρίδου 40 Ἀνέστης Συνάνογλους ἐκ Κερκύρας 108 Ν. Κ. Καλογιάννης ἐκ Λήμνου 54 Ι. Τασοτόγλους ἐκ Κερκύρας 40 Χ' Ἰωάν. χ' Ἀντωνογλου ἐκ Πάρρας 28 Δ. Α. Μαυρίδης ἐκ Πάρρας 20 Σωμεῖον Ἀποστόλου ἐκ Νίγδης 20 Ἐλισάβετ Βασιλάκη 20 Ι. Βασιλείου ἐκ Κοτυάου 20 Νικ. Βασιλειάδης ἐκ Διούρου 120 Παναγ. Νιώτης ἐξ Ἠπείρου 20 Μιχαήλ Πιλπίλογλους ἐκ Καισαρείας 216 Λεόντιος Ἀσλάνογλους ἐκ Καισαρείας 40 Πελαγία Ζαφειρίου ἐκ Γαλατίστης 15 Σταῦρος Μισιρλόγλους ἐκ Νίγδης 108 Ι. Δανιήλ ἐκ Τυάνων 100 Ἑλένη Κ. Σωτήρου 108 Μαρία Κρανιά ἐκ Πύργου 54 Δ. Νικολαΐδης ἐκ Νίγδης 108 Εὐγένιος Παπαζόγλους 95 Βελισάριος Γαλεπίδης 60 Κωνσ. Πατσατσόπουλος ἐξ Ἀρδανουτζωρίου 60 Ἀντ. Χ. Ἐρρίκογλου ἐκ Κοτυάου 100 Ἰσαάκ Τοπούζογλους ἐκ Καισαρείας 108 Γ. Β. Προδρομίδης ἐκ Σινασσοῦ 108 Ἀνώνυμος ἐκ Βώλου 40 Στέριος Ἀστεριάδης ἐξ Ἰωαννίνων 20 Κωνσταντινιά Ἰωάννου 25 Ἄννα Ν. Σουσίδου 108 Ἀναστάσιος Ἀναστασιάδης ἐξ Ἐπιβατῶν 108 Ἀδελφοὶ Τριανταφυλλίδαι 40 Αἰκατερίνη Γ. Ὀγανίδου 100 Γορδάνης Φ. Πακλατζόγλους 108 Βασίλειος Πεοβζόμου ἐκ Νίγδης 35 Δέσποινα Π. Θεολόγου ἐκ Φιλαδελφείας 198 Ἐμμ. Βαρβαρήγος ἐκ Θήρας 95 Ἀδελφοὶ Διμιάντογλου ἐκ Ἴμβλας 540 Ἄννα Ἰσαάκ ἐκ Τυάνων 20 Νικ. Διονυσίου ἐκ Τενέδου 108 Κω στ. χ' Γεωργίου ἐκ Τενέδου 120 Ἀνώνυμος 95 Ἀνώνυμος 95 Σωμεῖον Μαστιδοῆνου ἐκ Καισαρείας 20 Ἀναστ. χ' Ποδῆς ἐκ Νεοκαισαρείας 145 Ἀγγελική Ε. Ρέλλη 108 Ἐρρίκκα Μ. Ποτοῦς 40 Κωνσταντίνος Ἠλιάσκος 540 Δέσποινα Μεταξέως ἐκ Καλλιπόλεως 95 Α. Ἀστεριάδης ἐξ Ἰωαννίνων 20 Ἰσαάκ Σαράφογλους ἐκ Νεοκαισαρείας 108 Ἀδριανὰ Μήτρου ἐκ Σάμου 40 Σοφία Η. Γιαλιτζίγλου ἐκ Κερκύρας 108 Χρυσοῦλα Τοσπάνογλου 120 Ἀναστασία Ἠλιοῦ ἐκ Καισαρείας 20 Κων. Σάββογλου ἐκ Ἀουλὲ Βουργὰζ 60 Ν. Δ. Φωτιάδης 216 Ἀνώνυμος ἐκ Βώλου 60 Ἀλεξ. Δ. Φωτιάδης 285 Σοφία Νικολάου 108 Ι. Π. Κυριαζῆς ἐκ Βουκουρεστίου 155.

ΡΕΔΑΙΓΕ

Ἀνατολὴ γαζεασηνὴν ἐδαρὲι πεχωεσινέ.

Σεπτέμβριος 22 ταρχλὶ «Ἀνατολὴ» ὄζεριδὲι πὶρ κιουζὲσνὸδ σάτηκ χεκὶμ Συλιανοσσὸν σὶμὶδὶ ἰσὲ κελὴτηνὸδν ἀνλαστὴλδηγὴ ὀζζὲρὶ Συλιανὸς Ἀποστόλου ταράφη ναζικανελερινὸν κιόμα δζεδὰπ δεγὶ γ'αζὴγλανλαρὴ νερρέτλε ὀκουσοῦα.

Καλεμὶ χαλίκατεν καλτὶνὶ τασὶλὶ ἰδὶγιρ βὲ δκγὰ ὀογρουσοῦ τερτὶγεσινὶν ἀἴνασηνὴ ἀνζὰρὴ ἀμμεγὲ βὰζ ἰδὶγιρ—ζὶρκ πὶρ δαχὰ χεκιμλὶκ Ἰτμεμεσὶ ἰλὲ μαγκεῦλα, βὲ χουγεῦ, τουτγεῦ, σουγεῦ χὲρ κεσὲ μαλοῦμ ὀλὰν πὶρ δὶπλωματζῆς χεκὶμ δὶπλωμαλὴν μουσαδὰκ πὶρ χεκιμὰ λεἰχνὸδ πουλουνὸνγιρ—ζὶρκ τερτιγελὶ ἀδαμλαρκ καδοῦν, καρποῦν, χηρσὴς νὰμουσσοῦζ, δαλκαδοῦκ μουζεδζὶρ κιπὶ σοζλὲρ ἰσνὰδὴ ἰλὲ κενδουσινὶ ἄκ, πάκ, ῥιδτερμὲκ ἰστὲρ—ζὶρκ Πανανὴν κιπὶ πὶρ φελεζεδὲὶ πὶρ πιτζαρὲγὶ δελὶδὴ δεγὶ ἰστιζὰ ἰτμὲκ ἰστέγιρ—ζὶρκ χουδιγετσὶ κέσμὲ Ἰτμὲκ ἰτζοῦν κηλὴκ κηγιαρετνὶ ὀρταγιὰ κογεοῦσρ—ζὶρκ πακκαλὴρηγὲ φιχρηνὶ γιαζλαγιμὰ μὲν ἰτμὲκ ἰτζοῦν σουάλκ μουκαδὲεγὶ δζιβὰπ καπελινὸδν πελλαγατ φουρουλουγὰδα καλκηὴγὴρ.

Ἐλ χαὴλὶ Σεπτ. 15 βὲ 22 ταρχλὶλερὶ πὶ ταρρφανὲ ὀκουγαναλὰρ χακικατ χαλὶ ἀνλαμὴῆ ὀλουῆλὰρ.

Δζεδὰπ νὲ ἀκλ-ου-γικμετὲ μουταπὴκ, νὲδὲ χεκιμλιγινὶ ταδὴκ γιὰ τεκζὶτὲ μουδαῆῆκ ὀλμαδηγὴ βεγλὲὶ νὰζαῆὲ τεχακκοῦκ ἰδὲρ.

Ἐχαλιγὶ πὸὺ καδαρ σενεδὲὶ περὶ χεκιμλιγὶ ἰλὲ ἀλδατὸηγὴ κιπὶ δζεδὰπ ἰλὲδὲ ἀλδατμὰκ ἰστὲρ.

Σὺυλιανὸς πὸὺ καδαρ ζεμὰνδηρ νὲ ἰλὲ ἰστιγλὰ ἰτδιγὶ χὲρ κεσὲ μααλιοῦμδηρ. χὰλ πὰλὲ ἰκὲν σηγκηλὴ, μηγκηλὴ, δζεδὰπὴ ἰλὲ ἀλὰτδηγὴ πουλατδὴγὴ ἰσμὶ ἰλὲ σατζμὰ σαπὰν λακηρδηλαρὴ ἰλὲ Κεσὺπλὸνουν μουυστεπὲρ ἐχαλισὶ ἀφασηνὰδ πουλουνὰν πὶρ κὰτζ πὰλζὴρὴ ὀζιπλακλαρὰ κορσοῦ κασαλὴῆ κοῥαλμὰκ ἰστὲρ. χὰλ πὸὺκι ἀλεῥγινὸδ γιαζὴκλὰρ γιαλὰνδὴρ, ἰρτιῥὰζὴρ δεμεγὲ γεοῦζοῦ κὰλμαδὴῆ σαδὲὲὶ παχασὰν τζηκαρὰκ σὺδζουνὰ πασηλμὴῆ κεδὶ κιπὶ πασκαλαρηνὴ ἡτῆρμὰκ ἰστὲρ, γιὰ Εὐάγγελος Τζοῦγλος κιπὶ πὶρ ταπὶπὶ χαζὴῆ ἀλεῥγινὸδ μογιαῆρι ἐδὶπ, χηλὰῆρι ἰνσανιγὲ βὲ μουκαρὶὶ μεδεκιγὲὶ τααπὶρὰὴ μουζὰζαταγιαῆ χαδαλὲσινὶ ὀζωῆρρατ ου κηγιὰκ βὲ Ἀνατολὴ ταραρηνὰν νὲῆρ ὀληνὰν πὶρ νασχηαὴὰ πὶρδὲ ἰμὰ βὰζ ἰτμὲκ λαζὴμ κεῥδδοῦγουνὰν ἰδὶλμεδιγὲ ἰτζοῦν πὶρ λισὰνὴ βαχῆὰὲ νὰν ἰλὲ πεγὰνὴ μεῥὰμ ἰδὲῥὰὴ κενδουσινὶ χακκατὴν χαρῆζὴνὰδ πὶρ ἀὲδὶρ κιπὶ κιὸστερμὲκ ἰστὲρ.

Χαῆρλὰρ ὀλσοὺν πὸὺλὲ τερτιμὲγεγὲ, γιαζὴκλὰρ ὀλσοὺν ὀὶλὲ πὸς πεῥνὲ!

Ἀνατολὴηὴν μουυστεπὲρ μουχὶῥλεῥινὰὲν πὶρισι χὸκιουμὲτι σενὲ ταραρηνὰν σαὴῆρ ὀλὰν φὶ 9 Σαπὰν ταῥιχλὶ ἰλμὰμὴν μεελινὲ ἰλὰν ἰλὲ καπὴλμαμαλὰρῆ ἰζηκηνὴδὰ σαῆλαῆὰλαῆὴ ἰχῆὰῥ ἰτμεσὶ σὺζεῥνὲ Ἀνατολὴ κεῥγιζετὶ σηχὰτ βὲ μεναφὶ σὺμουμιγεζὲ μουδὰῆῆκ βὲ κανουὶ μεδεκιμὶζὶν ἀχκιαμὶ μαχσουστὲνὲ μουταῆὴκ κὶῥμὲὲλὲ δὶῥὰζ ἰδὲῥ.

Καῆπὲὲ βαχῆὰὲ ἀλμαγὰ πενεζὺὺλ ἰτμὲζ ὀλδουγοὺ βὲ χὲῥ γαζὲτὰ πὸὺ κιπὶ βεζαῆῆὰὲ μουκὲλλὲῥ πουλουνδουγὸ γιὰν γαζὲταῆὰῥηνὴ γικμὲτ τεπὰλὶ μεναῆὲ σὺμουμιγιγὶ χῆζμεῆὲδὲν ἰπαῆὲτ πουλουνδουγοὺ χὲῥ κεσὲ ἀὰὲκιὰῥ βὲ χὰῆτὰ πὸὺ κιπὶ ἰχῆπαῆὰὲδὰ πουλουναλὰῥὰ τεὲκιουλὲῥ τακλὰμ ἰτδὰγὶ δερκὰῥὰῆῆρ.

Φὰκὰτ Σὺυλιανὸς νὲ γιαπὴῆν χεκιμλιγὶ χουσουσηνὰδὰ δζεδὰπ θὲῥμὲτὶ ἰσινὲ ἐλδεῥμὲζ θὲῥμὲζὲσὲ Κὶσὺπλοὺ ἐχαλισὶ ἰνσὶνὸδ μαχζὺὺοῦπ κὰλαζὺὺκ, Σὺυλιανὸς νὲ γιαπὴῆν χὰζῆῆρχνὴν 12 σὺνδεκὶ ἰλὰμμὴν ἰλὰν δαγιαῆὴ πεὴνὶ φηῆλατμὴῆ Σὸὰπὰνὴν θ ταῥιχλὶ χουσυμὲτκαῆαῆῆνὴν σεδὶτ βὲ ἀδαλεῥὶὶ ῥουζκιῆαῆὴ σὺζεῥνὲδὲὶ σαχτὲ ἀῆσὰν δεῥτὶνὶ χαδαῆῆὰ γιὰ σεδοῦῥὺὺπ πὶῥαῆεγὶ τζὺὺπὰὴ φῆαχὺὺῥὰ κουλλακλαῆῆνὴν ἡῆρὲὲν ἐχαλὶ βὲ πὰχὲὺὺδὰν σοπὰλῆὰῥὲ κοβὰλαῆὴγὴῆνὰν ἰστὲῥ ἰστεμὲζ δζεδὰπὴῆὰὲ δ χιουσουλὸὺ πὶῥ μεῥοὺζ σὰδὰ ἰλὲ ἀνῆῆμὰῆὴὰ πὰὰλὰῥ βὲ σουνὰ πουνὰ πὶ γαῆῆι χακικὴ σουτοὺμὶ γαλὶῆὰ χαβολεσὶνὰὲν βὲ ταπῆῆὰὴὴ φενὺὺῥὰ κουσμασὴῆνὰν πὰὰκὰ γεὺὺ. βὲ τζὰῥὲ πουλμὰῆῆιγιρ.

Εὐάγγελος Δζὺὺχλοσα χῆῆῆὴὴζὴῆῆρ δὶῆῆιγιρσουν ἰστὲῥ ἰσὲ πὸὺ γουσουσὺὺ δαδὰ ἰδὲῥ βὲ σενὶ κανὺὺνὴ δζεζὰδὰ τζὺὺπτῆῆρπὲὺὺὶῥ ὀῥὰδὰ τεὲκὴῆρ ζεμανῆῆνὴῆ χατῆῆρὰὴὴῆρὴ ἰλὲ ἐἰλὲῆῆρὶνὶζ.

Σὰνὰ ἰδὶλὲν νασῆῆχὰῆῆὴ κῆῆμὲῆὶνὶ πὶλὲμὲὲδὶνὶζ πὶ γαῆῆι χὰκκὴῆ σὺνὰ πὺνὰ ἀῆῆὴῆῆγὴῆῆρσὺὺνὺὺζ.

Πὸὺ κιπὶ ἐχὰὲκὴῆνὰὲν πὰχὺὺ ἰτμὲκ ἀπὲὰὲδὴῆρ ζῆῆρὰ σιζὶ τερτὶγενὶζὶ χὲῥκὲὲ πὶλὲῥ.

Πὲνὴμ γεὲκὰνὲ ἀῆζὺὺμ, βὲ μουλὰτὲζὲμὴμ σὲὲκὶλὶ βὲτὰνὰδὰῆῆὴὴμὴὴ χεκιμλὶκὲζὲ μαχῆῆὴὴτὶνὲ ἐχλὴῆὴτὶνὶ πὶλὲὺὺῥὲὲκ ἰδὲῥὰ ἐτῆῆὴὴ χεκιμλὶκ σὲῥὰν, κανὺὺνὲν, ταπῆῆὴὴτὲὲν, ἀλλὲν χὶκμὲτὲν, μασὰῆῆὰχὰτὲν μυῆῆὴὴῆὴ ὀλδουγὺὺ τεῥῆῆὴὴγὺὺν τεγαὲκὺὺὺὺν ἐὲὶδὲὲῆῆνὺὺδὲ ἀλδὰμὰῆῆσῆῆνὴῆ ὀῆμὲκδὲν ἰπὰῥὲὺὺῥ. δὶλὲ χεῥῆῆὴὴῆὴὲὲ σοῆῆὴὴὴὴῆὴμὰῆῆὴῆὴῆῆρ, μὲν ὀλδουγὺὺ ταῥῆῆὴὴ δὲῆὴν ἐτῆῆὴὴ χεκιμλὶκδὲν δὶλὰὲ τοπλὰδῆῆὴ τεῥδὲὲ ἐχαλὶνὶν ζὺ ὀμαῆῆὴὴῆὴῆὴῆ

ΑΝΑΤΟΛΗ
ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1892 Σεπτέμβριος 3 ἀτεπάρεγ γενὶ ἰλλανὰ καδὰρ σερίρ ἰλλανή.

Μεβκηβλήρ		Κατάρ 22 σαπάχ ἐσγιὰ γρομλίζη	Κατάρ 2 σαπάχ Γρομλίζη	Κατάρ 4 ἀκσάμ Γρομλίζη	Κατάρ 24 ἀκσάμ ἐσγιὰ	Κατάρ 6 ἀκσάμ Γρομλίζη	Κατάρ 8 ἀκσάμ Γρομλίζη	Καταρ 10 ἀκσάμ Γρομλίζη
Γάλ. κιοπρουσ	χαρ.	1 2 25	6 5	7 35	8 40	10 30	11 30	
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	1 25	2 50	6 25	8	9 5	10 55	11 55
	χαρ.	1 40	3	6 35	8 18	9 15	11 5	12 5
Κηζηλ Τοπράκ	»		3 7	6 42	8 28	9 22	11 12	12 12
Φενὲρ παγτζὲ	»		3 11	6 46	8 33	9 26	11 16	12 16
Κιζὸζ τεπέ	»		3 16	6 51	8 39	9 31	11 21	12 21
Ἐρέγκιοι	»	1 58	3 22	6 56	8 47	9 36	11 27	12 27
Ποσταντζὶκ	»	2 37	3 29	7 3	8 57	9 43	11 35	12 35
Μάλτεπε	»	2 19	3 40	7 13	9 11	9 53	11 45	12 45
Καρτὰλ	»	2 33	3 51	7 25	9 28	10 4	11 57	12 57
Πενδὶκ	μουδ.	2 44	3 59	7 33	9 40	10 12	12 5	1 5
	χαρ.	2 52			9 50			
Τοῦζλα	»	3 15			10 12			
Γκέγιπελζε	»	3 37			10 37			
Διὰ ἰσκελεσὶ	»				11 4			
Ταβσανδζιλὰ	»	4 9			11 16			
Χέρκε	»	4 21			11 30			
Γιαρηκζὶ	»				11 57			
Τουτοῦν τσιφτ.	»	5 1			12 13			
Δερεγζὶ	»	5 11			12 24			
Τζιμὶδ	μουδ.	5 26			12 42			
	χαρ.	5 41						
Πογοῦκ δερβέντ	»	6 13						
Σαπάντζα	»	6 38						
Ἀδὰ Παζάρ	»	7 2						
Κέλε	»	7 46						
Ἀκ χισάρ	»	8 7						
Μεκεδζὶ	»	8 38						
Λέφκε	»	9 4						
Βιζὶζ χάν	»	9 39						
Πιλεδζὶκ	»	10 24						
Καράκιοι	»	11 34						
Ποζγιοῦκ	»	12 5						
Ἴγ ὀγοῦ	»	12 48						
Τζικοῦρ χισὰρ	»	1 17						
Ἐσκὶ Σεχίρ	μουδ.	1 55						

Μεβκηβλήρ		Κατάρ 1 σαπάχ Γρομλίζη	Κατάρ 3 σαπάχ Γρομλίζη	Κατάρ 21 σαπάχ ἐσγιὰ	Καρὰρ 5 σαπάχ Γρομλίζη	Κατάρ 7 ἀμσάμ Γρομλίζη	Κατάρ 23 σαπάχ ἐσγιὰ	Κατάρ 9 ἀκσάμ Γρομλίζη
Ἐσκὶ Σεχίρ	χαρ.						10 36	
Τζικοῦρ Χισὰρ	»						11 16	
Ἴγ ὀγοῦ	»						11 55	
Ποζγιοῦκ	»						12 30	
Καράκιοι	»						1 8	
Πιλεδζὶκ	»						2 5	
Βιζὶζ χάν	»						2 41	
Λέφκε	»						3 16	
Μεκεδζὶ	»						3 48	
Ἀκ χισάρ	»						4 14	
Κέλε	»						4 36	
Ἀδὰ παζάρ	»						5 28	
Σαπάντζα	»						5 45	
Πογοῦκ δερβέντ	»						6 12	
	μουδ.						6 42	
Τζιμὶδ	χαρ.			12			6 57	
Δερεγζὶ	»			12 19			7 13	
Τουτοῦν τζιφτ.	»			12 30			7 23	
Γιαρεμζὰ	»			12 45				
Χέρκε	»			1 12			8 3	
Ταβσανδζὶκ	»			1 26			8 15	
Διὰ ἰσκελεσὶ	»			38				
Γκέικεζε	»			7			9 2	
Τοῦζλα	»			9			9 22	
							9 43	
Πενδὶκ				3	4 50	8 3	9 51	10 40
Καρτὰλ				5		8 13	10 4	10 50
Μάλτεπε				5 12		8 25	10 19	11 3
Ποσταντζὶκ	»			3 53	5 22	8 35	10 31	11 14
Ἐρέγκιοι	»			0 4	5 33	8 43	10 40	11 25
Κιζὸζ τεπὲ	»		2 44	4 9	5 37	8 47		11 29
Φενὲρ παγτζὲ	»	1 23	2 49	4 14	5 42	8 52		11 34
Κηζηλ τοπράκ	»	1 27	2 53	4 19	5 46	8 56		11 38
Χαϊδὰρ πασά	μουδ.	1 32	2 58	4 26	5 51	9 1	10 58	11 43
	χαρ.	1 40	3 5	4 40	6	9 15	11 15	12
Γάλ. κιοπρουσοῦ	μουδ.	2 5	3 30	5 5	6 25	9 40	11 40	12 25

Ἐσκὶ Σεγιρδὲν Σαρήκιογε χαφενὲτ ἰδεδζὶκ καταρλαρὴν ἰλανήδης.

Ἀζιμὲτ		Κατὰρ 122 σαπὰχ ἐσγιὰ	Γρομλίζη	Ἀδεὲτ		Κατὰρ 121 ἀκσὰμ ἐσγιὰ	Γρομλίζη
Μεβκηβλήρ				Μεβκηβλήρ			
Ἐσκὶ σεχίρ	χαρ.	11	30	Σαρήκιοι	χαρ.	9	30
Ἀκ πινὰρ	»	12	25	Πεϊλὶκ ἀχῆρ		10	36
Ἀλπούκιοι	»	1	13	Ἀλπούκιοι		11	38
Πεϊλὶκ ἀχῆρ		2	8	Ἀκ πινὰρ		12	18
Σαρήκιοι	μουδ.	3	22	Ἐσκὶ Σεχίρ	μουδ.	1	11

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΟΧΑΡΤΩΝ
ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΣΑΟΓΣΗ.

Ἐν τῇ πόλει, ὁδὸς Τουτοῦν κιομρούκ ἀριθμὸς 14.

Κιβοῦζλὰ βὲ ἰνδζὲ τζιγάρα κιαγτὲὶ μερακλη-λαρηνὰ (Τσαοὺς ὀγλοὺ) φάπρικασηνδὰν τζικκὰν βὲ πὶρ κεμὶ δεμὶρὶ ἀλισμέτι μαχσουσεσὶ ἰλὲ τεφρὶκ ἀλουνὰν ἰπεκδὲν μαγμοῦλ τζιγάρα κιαγιδινὶ ἰδτιμελερινὶ ταβσιγὶ ἰδέριζ.

Τσαοὺς ὀγλοὺ τζιγάρακιαγιδινὶ ἰ'τοὺ καδὰρ σενεδὲν πέρσὶ πιαζὰρ ὀλδηγὶ ραγπέτι ὀσμομὶ. γενὲ πινάεν σοχρετινδὲ ἰστιρὰδὲ μακασὰδὶ ἰλὲ πὶρ τζὸκ ταχλιδλερὶ τζηκαρηλμὴς ὀλδηγηνδὰν μουστερὶλερὶ ποῖλὲ φενὰ βὲ σηχχατὰ μουκτὴρ κιαγηδλαρδὰν βικαγὲ βὲ ποῖλὲ τσκλεδλερινδὲν ἰχτιράζ ἰλὲ βὲ τεβεκκὶ ἰλὴ Τσαοὺ ὀγλοὺ κιαγηδλαρηνὴ κεκὶ δεμὶρὶ ἀλιαμετινὶχαδὶ ὀλαν-λαρηνδὰ ἀιτοῦν κιαγηδλαφὴν σοῦζερινδὲ μουρεκ-ποῖζ βὲ δαμκὰ σουρεντινδὲ ἀλιαμέτι μεζκιουρ-βὲ ἰλὲ περαπὲρ Τούρκδζὲ Τσαοὺς ὀγλοὺ 'παρεσὶ γιαζηλμὴς ὀλδουγουνδὰν. Ἰσταποὺλ σοῦν-βαλὴ κιαγιδλαρηνδὰν δαχὴ γίνε Τσαοὺς ὀγ-λοὺ 'παρεσὶ ἰλὲ περαπὶ ἰκι σιγιαχ ἀλιαμὲτ πουλουνδουγουνδὰν ποὺ ἀλιαμέτι μαχσουσα-λαρὰ δηιάτ σουγιουρουλμασηνὴ ριζδὰ ἰδέριζ.

Ματπααμηζδὰ ταπὶὰ πουσταλλὶκ χὶρ ἴ'

ἐχβὲν φιάτ ἰλὲ πασηλοῦρ.

Ματπααμηζὰ

Σατηλὴκ ὀλὰν κιταπλάρ.

Δζεφακιὰρ	Γρ.	40	Μουσενεδὲ	»	5
Σειτανὴ'Αμουδζαδεσὶ	»	30	Δζαγραφία	Γρ.	2
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	30	Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Εὐαγγ. Ἰωάν., Ματθαῖος,			Ἑπνὶὲ νιζαναμεσὶ	»	2
Λουκᾶς βὲ Μάρκος	»	25	Χειέτι Κωνσταντινὲ	»	2
Κανόνη Μουβακκὰτ	»	20	Νούρι Ὀρθοδοξία	»	1
Κιτάπη Ἰησοῦ (1–2 δζίλδ)	»	20	Ἴλιαι ἀχλιάκη σηπηγὶὰν	»	1
Χαμὶὲ Ὀρθοδ-ξία	»	10	Τρεῖς Ἱεράρχαι	»	2
Ἡφφετλοῦ Μάρθα	»	10	Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Δεφτὲρὶ οὐσουλὶ	»	10	Ἐσμὰρ οὐλ γαταὶκ	»	2
Παππᾶ Χριστόφορος	»	10	Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	30
Σειρὴν	»	8	Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Προσευχητάριον	»	6	Νέα Μέθοδος 1 – 2	»	5
Διδάνη Ταλὶπ	»	5	Παιδικὴ ἠθικολογία	»	5
Χούσνι ἀχλιὰκ	»	5	Πλοίαρχος Παῦλος	»	5
Γαζὰὶ	»	5	Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	»	2
Βαργεμὲζ	5	5			

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ
100 ἔζνεσὶ

10 γροῦσὰ μαππαμηζδὰ πασηλοῦρ.

Κ. ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ
ΚΙΟΜΛΕΚ ΦΑΠΡΙΚΑΣΗ

Γάλατα Βοεβόδα σοκαγηνδὰ νούμερο 111—113

Μουσιοῦ Κ. Στρογγύλος ποὺ κερρὲ μαγαζασηνὴ ἠτλὰχ ἰλὲ μουχτερὲμ μ-υστερὶλερινὶ μεμνοῦν ἰδεδζὲκ χὶρ νὲβ κετενδὲν, διμὶ-δὲν, Φρανσὴζ βὲ Ἀγγλὶζ πεζινδὲν μαμοῦλ κιομλὲκ, ὀὸν, κιδζελὶκ βὲ σαῖρὲ ἰχτὰρ ἰτδιγὶ κὶπὶ, φιατλαρήνδα γαγέτλε ἐχβὶν ὀδδηγηνὴ τεὸρὶρ ἰδενλὲρ τεσλὶμ ἰδεδζεκλέρδὶρ.

Πουνδὰν μααδὰ γάγετ ἐχβὲν φιάτλε κολαλὴ γιακὰ, κὸλ, πο-γιοῦν παγὴ, φανέλα, τζοραπ, μενδὶλ, ὀεμσιγὲ, παστὸν, ἐλδιδὲν. 13κηρατλὴκ καπλαμὰ γιακὰ βὲ κὸλ δὸυγμελερὶ σαῖρὲ πουληνήρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
(Ἀζεβχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σασδζὴ).

11 Νοὲμ. τζορσοὺ τκπιρδὶ 'Αγιεδζὶ, μερδὶ Νοὲμ. 11

Οὐμοὺμ ἐχαλὶ μουχτερεμεγὲ βὲ Δέρι σπαδ-τδὶ βὲ βὶλιγιελερδὲ βὲ μεμαλὶκι σατμδὲ πουλιναν κεσ-ρετλὶ μουουτεπὶρ μουστερὶ ἰεγιμὶζὲ ἐσκὶ Κουμπὰ-γιανὴν χισαπλαρὴ κοπολὰ ἰλὲ, ἰσὸ διδὰμ ἰδεδζεγι-μὶζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκὰ ἰτδιγ-μὶζ μουκαβελεὶ αμελδὶρ ἰκτιζαὴνδζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ ὀλομὰκ, φάπικα φιατὴ ἰλὲ τουμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγη-μὴζὶ βὲ ἐχβενιγὲτι φιὰτ ραχαπὲρ καποὺ ἰδὴρ δερε-δζεδὲν ζιγηὰδὲ ὀλὸυπ, ἰχαλὶγὶ ἰνφὰλ μακασὰδὴ ἰλὲ πάκαλαρηνὴν ἰχτιγηὰρ ἰτδιγὶ Ἀκιδαὶ ἀιδὶν, καδὶκνὲ πὶρ ἀονὲ λουζὰρ ὀλμακηηὴν, γαγέτλε ἐχβὲν φιατλὰρ ἰλὲ σατδηγηνὴζὶ ἰλὰν βὲ ἰστεγενλεῖν Τζαρσουδὰ 'Αγιεδζὶ, μερδὶκὶ ἐσουουπεμὶζὶ τεὸρὶρ ἰλὲ κέσπι κονὰτ ἰτμελεὶ ἰνὶ ρὸδζο ἰδέριζ.

Χὶρ νὲβ πιλεδζὶκ, κιουπὰ, γιουζὸὸκ, καρφιτζὰ' μεδαλὴὸν, ἐλμασὶὴ βὶ' σαδὲ κιρδαν-λὴκ, σαὰτ κρο-τεγὶ (ἐρνὲκ βὲ ζιν-ὲ) 14 βὲ 18 κηρατλὴκ ἀλτουνδὰν ὀλτοῦν σαὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ ('Ἴγγλὶ' μα-λὶ) βὲ ἐλμασὶὴ, γιαλδηζὶὴ, κουμοὺς βὲ τικιλδὲν μααρὸὴλ σαατλὰρ σοφὴ ἰτζοῦν σουσλοὺ εἰλὰρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ὀνὶ-χ ὀὰ), μουσικὴ τε'γνατὴ, χαδὶς κρουμουνδὲν ἐνδὰὶ τακηηὶλὰρ.

Μεζκοὺρ μαμουλὰτ ὀτοὺζ σενιδὲν περὶ ποὺ τὰ ὀλαρετδὲ πουληνοὺπ, τεδζιρὶ, καζαμὴς ὀλὰν τὲ σενιδὲ οὐτζ ἀὶ Εὐρώπαδὰ δολαῦὸν μουχτιριμὶζ ταμ-ριρὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτηνὸ γηηαηηδὴηὴν ἀνὶ, ζα-ἰαρὶτ, μετανὲπ βὲ ἐχβενιγὲτδζὲ σουρὲτὶ ματλουν-πεδὲὸλδηγηνὴ τεμὶν ἰτδέριζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΟΜΕΝΟΣ
ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

Ἰσταποὺλὰ Σουλτὰν Πεγιζηεδὰ Κροκεζουλὲρ πασὴ, μεϊδανηηὰ 99—Νούμερο—99

Μουσιοῦ Νικολάκη 'Ἀνδρειωμένοσονν ἰσπου Φωτογραφχανεσὶ τζηκαρδηὴ' Φωτογράφ ρεσμὶ-λεουνὶν παρὶὰκ, σενζὶρ βὲ ἐζ χὶρ ὀζχὶ σαναατκα-ρανὲ ὀλδηὴ ὀζὸὺμλεὶ τε μαλοὺμὶ ὀ.

Μουσιοῦ Νικολάκη 'Ἀνδρειωμένος γιφιρὶ πὲς ὀνεδὲν περὶ Φωτογράφ σαναατηὰ πουλοὺνοὺζ ὀμὶλιγὶ δεγιτ 30—40 πὶν ρεσὶμ τε'γκαρμὴδδηρ.

Μουσιοῦ Νικολάκη 'Ἀνδρειωμένος ἰπρὰζ ἰτδιγὶ δηκατδὰν δολαγὶ Φωτογραφχανεδὶ π γαλζὶ ἰὶκ δε-ρεδζεσινὶ ἰχρὰζ βὲ ὀδμουμὴν γραγπετινὶ ὀζελὰ-ου-ἰκτισὰπ ἰτμὸδὶρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ χὲρ σεκιλδὲ βὲ γράγετ ἐχβὲν

φιὰτ λαΡεσιμλὲρ τζηκαρηλοὺρ.

Μεζκοὺρ Φωτογραφχανεγὶ σοτρὲτὶ μαχσουσοὺζ χεμὶσεχρὶ λερὶμὶζὶ ταβηηὲ ἰὶθ, γιὰ ἰδηηὴζ πὶρ ζιγη-ρὶὲ ὀλουνοὺρ ἰνὶ πεγιναταηηὴζὴν νὲ καδὰδ κερδὶὰ βὲ δοῦρὴ ὀλδηηὴνὰ κανὰάτη κηαμὶδ χασὶὰ ὀλοὺρ.

Χάφρη Νεστλεὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζβὶτζερὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλιὰ σοδουνδὲν μααμοὺὶ ὀλοὺπ, κουτζὶτζοὺν τζουκλὰρ ἰτζοῦν μουκεμμὲὶ πὶρ ναφορὰ ὀλὸν Νεστλεὶν μεζκοὺρ σουδλοὺ οὐνοὺ σου-δο ὀὰζ ὀλὰν βαλιδελερὲ σουδοὺ γφρὶνὲ κετζὶδεκὰν ἀκ-σὰὰ χὲμ σουδὲν κεσμεκλγὲ, βὲ χὲμὸε χαζμὰ κολὰ-λὴὴ βιρὸὺπ ἰκμὰὶ ἰτδιρὶρ.

Μεὰκιοὺρ οὖν Ἐδζαδζὴὰδὰ βὲ ἐδζζ μαγαζαλαρηηὲ πουληημασὶὰδὰρ.

Ἴαπὸυ σουδοὺν πὶρ τζὸκ χηλελερὶνὶν σακηημὰ-ἰτζοῦν χὲρ κουτοὺ οὐζερινδὲ Χάνρυ Νέστλεντν ἰμὶζ-σηηὰ ὀηκκὰτ ὀλὴνμὰὰκ κερέκδὶρ.

Μεζκιοὺρ σουδλοὺ οὖν 1889 σενεσὶ Παρὶς σερὶὶ-οὐμουμισινδὲ πεγενιλερὲκ χὲμ ποὺ νὲβ ἰτζοῦν ἐν τα-γιοὺκ μουκιφατὴ καζαναμὴζ βὲ χὲμ δοχὴ πὶρ ἀλτοὺν Μεδὰὶ ἰα ἀλλὴὴσδὴρ.

Τόποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518921013-14/fragment/page=4